

Mateo 1:18-2:1
Por Chuck Smith

Que tal amigos? Es un gusto para mí estar una vez más compartiendo con ustedes el estudio de La Palabra de Dios. Si ya encontró el pasaje de este día, le invito a que lo leamos juntos:

El nacimiento de Jesucristo fue así: Estando desposada María su madre con José, (B) antes que se juntasen [esto es antes de que tuviesen contacto físico íntimo], se halló que había concebido del Espíritu Santo. (Mateo 1:18)

Ahora el evangelio de Lucas nos da un poco más de luz de cómo es que el ángel Gabriel viene a María y le informa a ella del proceso cuando dice “¿Cómo podrá ser esto, teniendo en cuenta de que no he tenido relaciones con un hombre?” El ángel le comentó el proceso por el cual el niño nacería, y estudiaremos esto cuando lleguemos al evangelio de Lucas.

Es necesario que entendamos que en esa cultura había tres relacionamientos que podía tener una pareja: primero, el compromiso, segundo el desposorio, tercero el matrimonio (el prometimiento).

El compromiso se podía concretar en cualquier momento de la vida del niño, porque el matrimonio era un arreglo. Y si sus padres y amigos, tenían una pequeña hija nacida alrededor de la misma época que su hijo, y eran amigos cercanos, podrían decir, bueno hagamos que su hija se case con mi hijo. Y ellos hacían un arreglo por el cual su hija se casaría con mi hijo. Ahora bien, su hija podría tener dos años y mi hijo 3, y porque nosotros hicimos un arreglo eso constituía un compromiso. De modo que la pequeña niña, de dos años y el pequeño niño de 3 ya estaban comprometidos. Así que el compromiso venía muy temprano en la vida porque era un arreglo de los padres. Pero cuando llegaban a la madurez en donde se podían casar, lo cual era usualmente en la temprana adolescencia, quince, dieciséis, ellos podían cumplir un año de

desposorio, y mientras tanto ellos estaban realmente separados el uno del otro en cuanto a lo que a relacionamiento se refiere. Y es parecido al compromiso de hoy en día, en donde ellos aceptan los arreglos de los padres, se aceptan unos a otros, y se ponen aparte a ellos mismos para un año de preparación y planificación del matrimonio. Después de un año de desposorio, de algún modo se les consideraba casados; esto implicaba que para terminar con el desposorio se necesitaba una orden judicial de divorcio debido a que se les consideraba como casados. Era un año en el cual se consideraban dedicados el uno al otro sin relación física, es era el período de desposorio. Y no podía ser roto, excepto mediante divorcio.

Después de un año de desposorio, luego vendría el casamiento, el mismo matrimonio. Y en la noche de bodas el padre tomaría las señales de la virginidad de su hija y las mantendría en caso de que hubiese alguna vez alguna pregunta en cuanto a su virginidad. Verá, si más tarde el sujeto decía “Bueno, cuando ella se casó no era virgen” y buscaba divorciarse de ella, entonces el padre podría traer las señales de su virginidad, y este sabandija de marido podía ser perseguido por acusación falsa contra su esposa. Así que era algo que el padre guardaba para protección de su hija, las muestras de la virginidad en la noche de boda luego del matrimonio y toda la ceremonia matrimonial.

Así que ante todo estaba el compromiso, en segundo lugar el desposorio y en tercer lugar el matrimonio. Y fue en este período en el que José y María estaban desposados, estaban comprometidos el uno con el otro, sin tener relación física, y en el cual de pronto se desarrolló este dificultoso problema, cuando María quedó embarazada.

Ahora bien, bajo la ley judía, esto constituía infidelidad, adulterio, porque ellos estaban en este período de desposorio. Y bajo la ley judía ella podría ser apedreada hasta morir por traición a José. Este entonces era el problema que enfrentaba José cuando María, quien sin lugar a dudas era una persona muy hermosa, no necesariamente físicamente sino espiritualmente, una joven que

era pura, y tan justa, que Dios la eligió a ella por sobre otras para ser el vaso a través del cual Su Hijo sería traído a la tierra, le dio tal honor que desde ese tiempo en adelante todos la llamarían bienaventurada”. Y así es que nos referimos a “la bienaventurada madre de Jesús”. Lo profundo de su espiritualidad es reflejada en el evangelio de Lucas cuando ella se encuentra con su prima Elizabeth. Compartieron sus experiencias con el Señor en el asunto sus dos hijos, por una parte Juan que estaba en el vientre de Elizabeth, y Jesús que estaba en el vientre de María, comenzaron a compartir las experiencias de sus embarazos y demás, y esos milagros que los rodearon, y fue allí que María irrumpió en el glorioso “Magnificat” registrado en el evangelio de Lucas “Engrandece mi alma al Señor; Y mi espíritu se regocija en Dios mi Salvador. Porque ha mirado la bajeza de su sierva; “y ella sigue en este estallido de alabanza a Dios el cual expresa realmente la profundidad de relacionamiento que María había tenido con el Señor, hermosa en espíritu, elegida por Dios para este gran honor.

Ahora note estimado oyente que José estaba en una confusión. El la amaba. El no sabía que hacer al respecto. El no podía tener en su mente el pensamiento del la infamia pública hacia ella al declarar que el no era responsable de ese niño, viéndola ser apedreada por la multitud furiosa. El no se podía ver haciendo eso. Y así fue que el estaba pensando “Bueno quizás pueda simplemente transportarla a algún lado, dejarla en privado y al menos ella podrá ser libre”. Y José, mientras repasaba estas cosas en su corazón y su mente, note que dice, en el verso 19

José su marido, como era justo

Muchas veces José es retratado como una especie de patán, pero por el contrario el también era un hombre en contacto con Dios y Dios le hablaba a José. Evidentemente yo pienso que José murió bastante temprano en la vida de Jesús puesto que luego de su regreso de Egipto, la única referencia que tenemos de él es: “¿No es este Jesús, el hijo del José el carpintero?” Y sin duda

el estuvo allí en Nazaret por un tiempo, pero por el tiempo en que Jesús comenzó Su ministerio público, José ya había desaparecido de la escena. Ahora leemos los versos 19 y 20

José su marido, como era justo, y no quería infamarla, quiso dejarla secretamente. Y pensando él en esto, he aquí un ángel del Señor le apareció en sueños y le dijo: José, hijo de David, no temas recibir a María tu mujer

Porque ya hemos visto de que él es un descendiente de David.

No temas recibir a María tu mujer (Mateo 1:20):

Por causa de su desposorio, ella era considerada su mujer, aunque aún no habían contraído matrimonio.

Porque lo que en ella es engendrado, del Espíritu Santo es. Y dará a luz un hijo, y llamarás su nombre JESÚS, porque él salvará a su pueblo de sus pecados. (Mateo 1:20-21).

JESUS, esta es la interpretación de Yesúa, Significa Yavé es Salvación. Es la palabra Hebrea con la que decimos Josué, la cual es Yesúa, y es Jehová, o Yavé es Salvación. Por lo tanto, llama Su Nombre Yesúa, porque él salvará a Su pueblo de sus pecados. Así es que su nombre lleva implícito su misión, aquella de salvador.

Todo esto aconteció para que se cumpliera lo dicho por el Señor por medio del profeta, cuando dijo (Mateo 1:22),

Y note que Mateo acepta que las palabras de los profetas son de hecho inspiradas por Dios. Y así que tenemos de nuevo aquí, otra confirmación que esto debía cumplirse, que fue hablado por el Señor por boca de los profetas.

Como Pablo el apóstol dijo “Lo que hemos recibido del Señor esto hablamos” El profeta Isaías declara, en el capítulo 7 verso 14, “he aquí la virgen concebirá, dará a luz un hijo, y llamarás su nombre Emmanuel que traducido es Dios con Nosotros”

Ahora bien, esta es una de esas áreas en donde me desagrada la versión revisada de la Biblia. Porque cuando UD. va a la profecía de Isaías donde profetiza, “El Señor dice al rey Acaz, pide una señal y te la daré” Y Acaz dijo “No pediré una señal” El profeta dijo “He aquí que la virgen concebirá, y dará a luz un hijo, (B) y llamará su nombre Emanuel.” Que interpretado es Dios con Nosotros. Y allí el Señor estaba prometiendo que el Mesías nacería de una virgen.

Sin embargo, hay un erudito reconocido por esas autoridades bíblicas, aquellos que se han colocado como tales, que son más como los fariseos, que se establecían a sí mismos como las autoridades bíblicas y nadie podía interpretar ni entender las escrituras sino los escribas y ellos. Jesús tuvo mucho que decir sobre ellos. Así que tenemos a los escribas y Fariseos modernos, que se sientan en sus pequeños círculos intelectuales, mirándonos con superioridad a todos nosotros, pobre gente ignorante. Uno de ellos, Gesenius, quien ha escrito este diccionario y demás libros, tradujo la palabra “alma” como “mujer joven” Y así estos traductores, por supuesto, queriendo aguar las cosas, recogen de Gesenius “Mujer joven” y lo traducen “he aquí una joven concebirá, dará a luz un hijo, y llamarás su nombre Emmanuel.”

Ahora bien, dígame mi amigo ¿Qué señal es que una joven quede embarazada? Eso no es una señal, eso pasa todo el tiempo. No hay nada inusual o único en cuanto a esto. Era obvio que el Espíritu Santo pretendía que la traducción fuese “virgen”. Pero UD sabe la razón de estos escolásticos para traducir “Mujer Joven” en lugar de “virgen”? Resulta que Ahora esto es erudición. “El erudito” declara, “Yo no creo en milagros, y para una joven virgen el tener un hijo sería uno, por lo tanto lo rechazo”. Y es así que el tradujo “Mujer Joven” en lugar de “virgen”. Esa es la clase de erudición de la cual no tengo el más

absoluto respeto, porque toma la presunción de que Dios realmente no existe. Que Dios no está capacitado para trascender las leyes naturales que El ha establecido en el universo. Y perfectamente rechazo totalmente tal estupidez, y no tengo que aceptarla, gracias a Dios.

Ahora unos doscientos años antes del nacimiento de Jesús, había 70 escolásticos que sentían que la gente debía tener las Escrituras en un lenguaje que pudieran entender, porque el idioma Hebreo había sido perdido en su mayoría durante el período de cautividad en Babilonia. Y luego que regresaron de Babilonia, la mayoría de las personas no hablaban Hebreo. Era un idioma solo para los escolásticos bíblicos de aquellos días. Así que la gente debía depender de ellos para que les enseñasen las Escrituras, ya no las tenían más en su idioma. A causa de la influencia de Alejandro Magno y la influencia griega a través del territorio que el conquistó, estos hombres decidieron traducir la Biblia Hebrea, el Antiguo Testamento, al griego para que el pueblo pudiese leer sus propias Escrituras. Y porque hubieron setenta eruditos quienes se dieron a la tarea de traducción, la llamaron Septuaginta, por los setenta escolásticos. Por lo tanto cuando lea acerca de la Septuaginta, vera que es una traducción griega hecha aproximadamente doscientos años del nacimiento de Cristo, para posibilitar que las personas pudiesen leer las Escrituras por ellas mismas.

Y así, es interesante que cuando los escolásticos griegos, doscientos años antes de que María siendo virgen tuviese al niño Jesús, estos escolásticos Griegos y Hebreos, entendiendo la profecía de Isaías, al traducir la palabra Hebrea “Alma” al griego, usaron una palabra Griega que solo se usa para “virgen”, por supuesto Mateo copia aquí en su Griego la traducción de la Septuaginta. Y en tanto el Antiguo Testamento se reconoce como inspirado del Señor, e Isaías estaba inspirado de El, lo tradujeron “virgen”. Se esta realmente forzando las Escrituras y es blasfemo para el hombre el tomar por su cuenta el traducir en ese pasaje de Isaías “Una mujer joven concebirá”

Y ese es uno de los casos, de los cuales tengo cientos en contra de las traducciones modernas. Sigamos leyendo en el capítulo 1 de Mateo versos 24 y 25

Y despertando José del sueño, hizo como el ángel del Señor le había mandado, y recibió a su mujer. Pero no la conoció hasta que dio a luz a su hijo primogénito; y le puso por nombre Yesúa.

Ahora bien, el dogma que se desarrolló en la iglesia Católica de la perpetua virginidad de **María es una tontería**. Es la invención del hombre que ha buscado elevar a María a un estado de Dios. Lo obvio aquí es “Pero no la conoció hasta”, obviamente luego de lo cual el tuvo la relación normal marido-mujer con María, de otro modo los hijos que nacieron de María y las hijas también eran nacidas virginalmente, y esto deja toda la historia en un desorden. Debido a que el evangelio de Marcos nombra a los hermanos de Jesús: Jacobo, Judas, Simeon, Jose y sus hermanas. Y así que declarar la perpetua virginidad de María no es una verdad Escritural, es un dogma desarrollado sin base escritural, como lo son muchos dogmas. Entremos ahora al capítulo 2 de Mateo

Cuando Jesús nació en Belén de Judea en días del rey Herodes, vinieron del oriente a Jerusalén unos magos, (Mateo 2:1)

Este es Herodes el grande, ese pequeño monstruo. Era un poco mas alto que 1,20 mts, por lo tanto significativamente todo lo que hacía era grande. Quiero decir, el construyó una gran fortaleza de grandes rocas. Debajo, donde los turistas no pueden ir, me apoyé en una roca que tenía 14 metros de largo, 3 mts de alto y 3 de ancho. Se estima que pesa 170 toneladas. Este pequeño Herodes hizo poner esa roca ahí. Era un genio en la construcción. Construyó por supuesto el Herodium, construyó Masada y por supuesto, también el gran templo en Jerusalén y la ciudad de Cesaréa. Aún hoy Ud. puede ver esos

proyectos de construcción de Herodes y se puede quedar absolutamente asombrado del genio constructor de este pequeño sujeto. Pero también fue horriblemente cruel y paranoico.